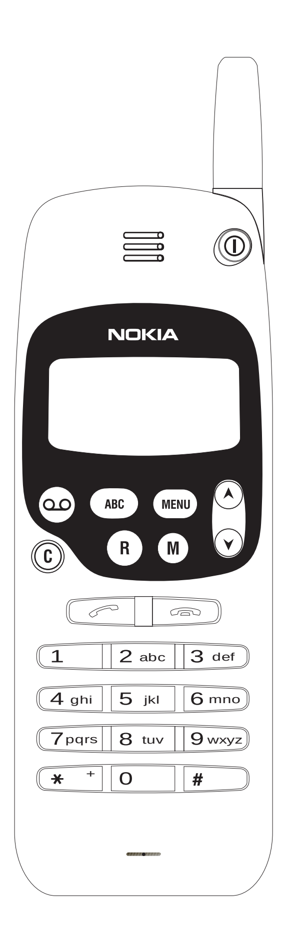
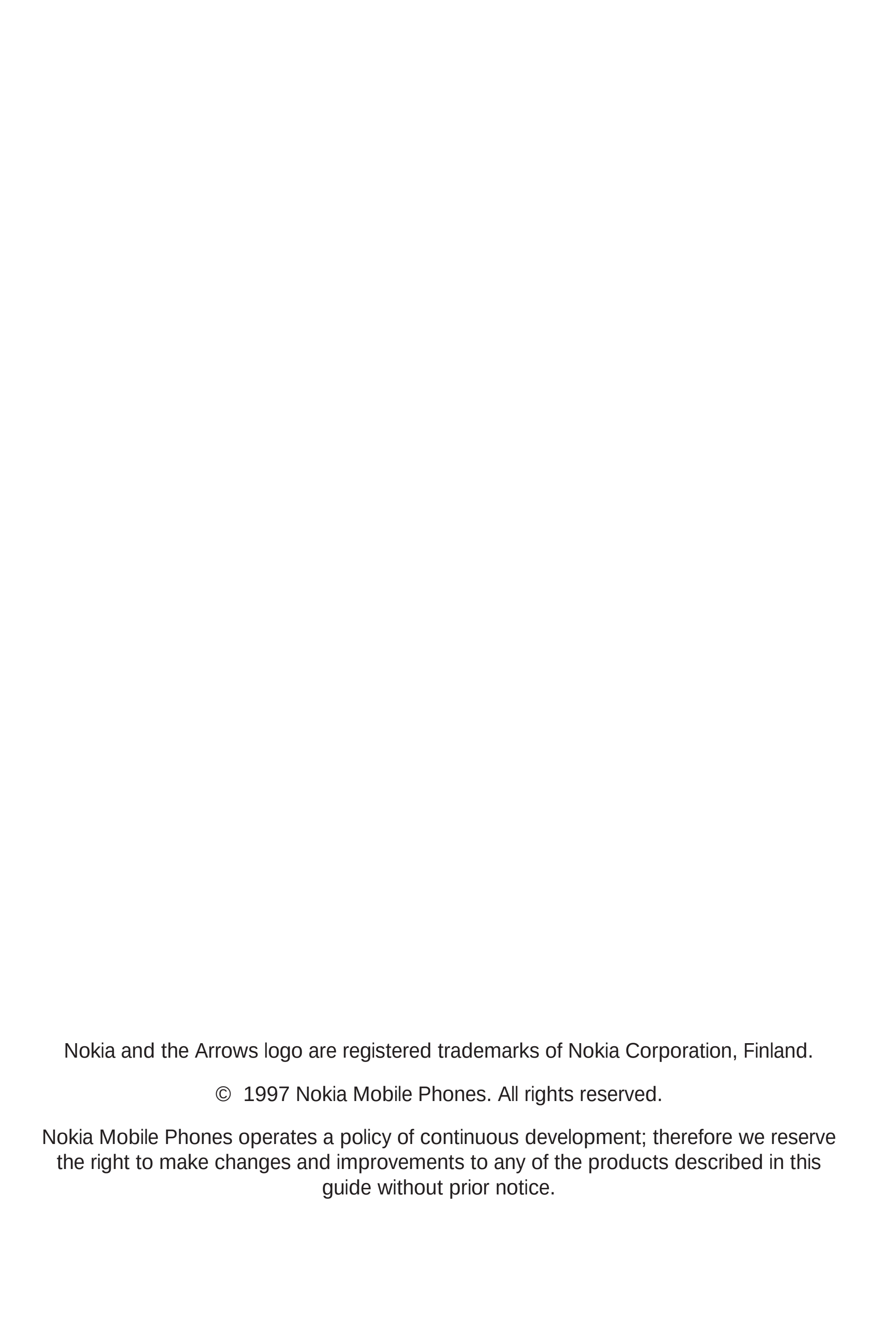
Manuel d’utilisation

Français



9351469

Issue 1



Manuel d'utilisation



POUR VOTRE SECURITE

Lisez ces simples instructions.
Ne pas respecter la réglementation en vigueur peut présenter un danger ou être sanctionné. Des informations plus détaillées sont fournies dans ce manuel.



PRIORITE DE LA SECURITE SUR LA ROUTE

N'utilisez pas un téléphone portable alors que vous êtes au volant ; utilisez-le toujours lorsque vous êtes à l'arrêt.



ETEIGNEZ LE TELEPHONE DANS UN HOPITAL

Suivez les conseils ou la réglementation en vigueur. Eteignez votre téléphone lorsque vous êtes à proximité d'équipements médicaux.



SENSIBILITE DE L'UTILISATION

N'utilisez le téléphone qu'en position normale (vers l'oreille).
Ne touchez pas l'antenne inutilement.



ETEIGNEZ LE TELEPHONE DANS UNE STATION-SERVICE

N'utilisez pas votre téléphone lorsque vous êtes dans une station-service.Ne l'utilisez pas à proximité d'un stockage de carburant ou de produits chimiques.



ETEIGNEZ LE TELEPHONE PRES DE LIEUX D'EXPLOSION

N'utilisez pas votre téléphone lorsque des explosions peuvent se produire sont en cours. Observez ces conseils et suivez la réglementation en vigueur.



PERSONNEL HABILITE

Seul le personnel de maintenance habilité peut installer ou réparer les équipements. Utilisez uniquement des accessoires et des batteries agréées.



ETEIGNEZ LE TELEPHONE EN AVION

Les téléphones mobiles peuvent générer des interférences.
L'utilisation des téléphones mobiles en avion est interdite.



INTERFERENCES

Tous les téléphones mobiles peuvent recevoir des interférences risquant d'affecter leurs performances.

Français

Table des matières



EMISSION D’UN APPEL

Vérifiez que le téléphone est sous tension et en service. Entrez le numéro du téléphone, puis appuyez sur .
Pour mettre fin à un appel, appuyez sur .
Pour répondre à un appel, appuyez sur .



APPELS D’URGENCE

Vérifiez que le tél. est allumé et en service. Appuyez sur la touche **C** pendant quelques secondes pour effacer l’écran.
Entrez le n° d’urgence, appuyez sur . Donnez votre emplacement.
Ne coupez la communication qu’après en avoir reçu l’autorisation.

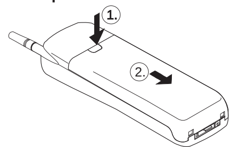
Principales manipulations pour l'utilisation du téléphone

Le téléphone ne peut émettre et recevoir d'appels que lorqu'il est sous tension, lorsqu'il est muni d'une carte SIM valide et lorsqu'il se trouve dans la zone de service de votre réseau cellulaire.

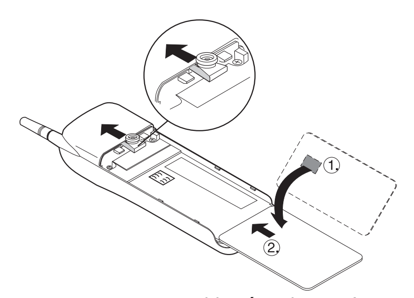
Pour insérer une carte SIM dans le téléphone :

① Maintenez enfoncée la touche ⏻ pour mettre votre téléphone hors tension. Mettez toujours hors tension avant de retirer la batterie.

- Enfoncez le taquet de verrouillage, faites glisser la batterie vers le bas et soulevez-la pour la retirer du téléphone.

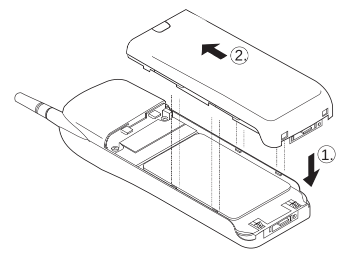


- Assurez-vous que les connecteurs dorés de la carte SIM se trouvent face aux connecteurs du téléphone. Placez la carte à l'arrière du téléphone en la faisant glisser vers le haut.

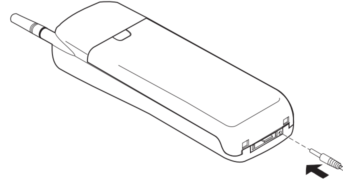


- Vous pouvez aussi insérer l'attache métallique fournie avec le kit d'attache pour ceinture (accessoire) dans le logement situé sous le couvercle du téléphone.

- Replacez la batterie en la faisant glisser vers le haut jusqu'à l'enclenchement du taquet de verrouillage.



② Pour charger la batterie, connectez le téléphone au chargeur. Reliez le chargeur à la prise d'alimentation appropriée.



Maintenez enfoncée la touche ⏻ pour mettre votre téléphone sous tension. Si le téléphone demande le *CODE PIN ?*, entrez votre code PIN, fourni avec la carte SIM et appuyez sur **M**.
Lorsque la charge est en cours, le témoin de charge de la batterie défile sur l'écran.

Remarque :
Si la batterie est totalement vide, le message *PUISSANCE...* et le témoin ⏻ s'affichent à l'écran. La charge est en cours mais aucune action ne peut être réalisée tant que l'énergie de la batterie n'est pas suffisante

③ Les cas échéant, mettez les messages affichés en français en appuyant sur **MENU 4 9 10**.

Français

Charge et décharge

Une batterie neuve n'est au maximum de ses performances qu'après avoir été chargée et déchargée deux ou trois fois.

La batterie rechargeable peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'épuise à la longue. Lorsque la durée de fonctionnement (temps de conversation et d'attente) est sensiblement plus courte que la normale, vous devez changer de batterie.

Lorsque la batterie est déchargée et atteint environ 5% de sa capacité, le message *BATTERIE FAIBLE* vous avertit à intervalles réguliers. Lorsque la batterie est complètement épuisée, le message *CHARGER BATTERIE* apparaît et le téléphone est automatiquement mis hors tension pour passer en mode de décharge lorsqu'aucun chargeur n'est connecté. Au cours de la décharge, le message *DECHARGEMENT* clignote et le téléphone ne peut pas être utilisé. Lorsque la batterie est déchargée, connectez le téléphone à un chargeur et *EN CHARGE* s'affiche pendant deux secondes à partir du démarrage de la charge. Vous pouvez interrompre la décharge en connectant le téléphone au chargeur.

Lorsque la charge est en cours et l'alimentation est coupée, la barre du témoin de charge de la batterie se remplit complètement sur l'affichage du téléphone. Lorsque le témoin disparaît et que l'affchage est vide, l'opération de charge est terminée. Lorsque l'appareil est sous tension pendant la charge, la barre du témoin d'affichage de la batterie défile et le téléphone peut être utilisé.

Remarque :
Si la batterie est entièrement vide, le message *PUISSANCE...* et le témoin ⏻ apparaissent à l'écran. La charge est en cours mais aucune action ne peut être effectuée tant que l'énergie de la batterie n'est pas suffisante.

N'utilisez que des batteries agréées par le constructeur du téléphone et ne rechargez votre batterie qu'à l'aide de chargeurs approuvés par le constructeur. Lorsqu'un chargeur n'est pas en cours d'utilisation, déconnectez-le de sa source d'alimentation. Ne laissez pas la batterie connectée à un chargeur pendant plus d'une semaine, car la surcharge de la batterie risque d'abréger sa durée de vie. Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se vide en quelque temps.

Pour obtenir des durées de fonctionnement correctes, déchargez la batterie de temps en temps en laissent vorte téléphone allumé jusqu'à ce qu'il s'èteigne (ou à l'aide de la fonction de décharge de la batterie de l'un des accessoires agréés, disponibles pour votre téléphone). N'essayez pas de décharger la batterie par un tout autre moyen.

Les températures extrêmes affectent la capacité de la batterie à se charger : celle-ci peut nécessiter un refroidissement ou un réchauffement préalable.

Remarque :
N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue.
N'utilisez pas le chargeur ou la batterie si l'un ou l'autre est endommagé ou épuisé.

Mettez toujours l'appareil hors tension avant de retirer la batterie.
Remarque :
Toutefois, la batterie peut être retirée lorsque le téléphone est en cours de décharge (*DECHARGEMENT* clignote à l'écran).

Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Un court-circuit accidentel peut se produire si, par exemple, vous avez dans votre poche une batterie de réserve ou un sac dans lequel un objet métallique (par exemple une pièce de monnaie, un trombone ou un stylo) provoque la connexion directe des pôles + et - de la batterie (les contacts métalliques situés à l'arrière). La mise en court-circuit des bornes risque d'endommager la batterie ou l'élément de connexion.

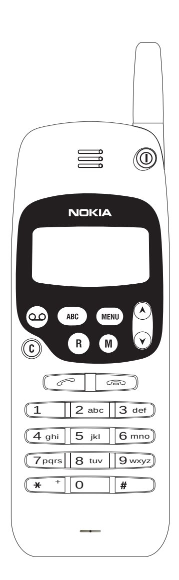
Si vous laissez la batterie dans un endroit chaud ou froid, comme par exemple dans une voiture fermée exposée au soleil ou aux conditions hivernales, la capasité et la durée de vie de la batterie diminuent. Essayez de toujours garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Un téléphone utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances des batteries NiMH sont particulièrement limitées à des températures inférieures à 10°C (14°F).

Rejetez les batteries conformément à la réglementation locale. Recyclez toutes les batteries !

N'exposez pas les batteries au feu !

Touches et témoins d'affichage

Touches



Ⓘ Maintenez cette touche enfoncée pour mettre le téléphone sous et hors tension.

ꝏ Appuyez sur cette touche pour composer le numéro de la messagerie vocale.

ABC Appuyez sur cette touche pour passer du mode alphabétique au mode numérique, et vice versa.

MENU Appuyez sur cette touche pour accéder aux menus.
Utilisée également en accès direct pour les fonctions du menu.
Utilisée avec la touche ☎ pour la transmission DTMF automatique.
Utilisée avec ✶ pour activer/désactiver le verrouillage du clavier.

Français

C Appuyez sur cette touche pour supprimer les caractères un à un. Maintenez cette touche enfoncée pour effacer l'ensemble de l'affichage.
Appuyez sur cette touche pour quitter le menu sans changer les options.
Appuyez sur cette touche pour supprimer un message.

R Appuyez sur cette touche pour rappeler des informations en mémoire.
Maintenez cette touche enfoncée pour vérifier les chiffres non affichés d'un long numéro de téléphone.

M Appuyez sur cette touche pour mettre des informations en mémoire,
pour sélectionner une option du menu et pour confirmer une option.

⮝ / ⮟ Appuyez sur ces touches pour revenir en arrière/avancer dans le menu, les sous-menus ou les options.
Appuyez sur ces touches pour revenir en arrière/avancer dans la mémoire.
Appuyez sur ces touches pour diminuer/augmenter le volume lorsqu'un appel est en cours.
Appuyez sur ⮟ pour lire le(s) message(s) lorsque *MESSAGE REÇU* apparaît à l'écran.
Appuyez sur ⮟ lorsque le message *APPELS EN ABSENCE* s'affiche. Le numéro de téléphone de l'appelant le plus récent apparaît alors à l'écran.

Appuyez sur cette touche pour émettre ou recevoir un appel.
Lorsque l'affichage est effacé, appuyez sur cette touche pour afficher le dernier numéro composé et appuyez sur ⮟ pour parcourir la liste des numéros composés (cinq numéros au maximum).
Lorsqu'un appel est en cours, vous pouvez le mettre en attente en appuyant sur .

Appuyez sur cette touche pour mettre fin à un appel.
Interrompt l'appel en cours et tout appel en attente.

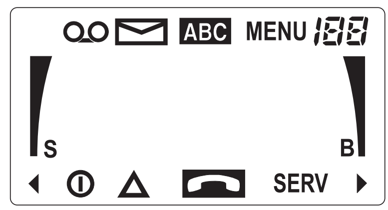
0 - **9** Touches numériques.
En mode alphabétique, utilisez ces touches pour choisir des lettres ou d'autres caractères.

✶ Utilisé dans les commandes d'activation manuelle du réseau.
En mode numérique, appuyez sur ✶✶✶✶ pour obtenir le caractère d'attente 'w', appuyez sur ✶✶✶ pour obtenir le caractère de pause 'p' et appuyez sur ✶✶ pour obtenir l'indicatif international '+'.
En mode alphabétique, déplace le curseur sur la position suivante.

Utilisé dans les commandes d'activation manuelle du réseau.
En mode alphabétique, insère un espace.

Témoins d’affichage

Le téléphone dispose d’une série de témoins d’affichage fixes vous informant du fonctionnement du téléphone.



QO Lorsque ce témoin est allumé, il indique qu’un message vocal est en attente.
L’emploi de ce témoin dépend de l’opérateur.

✉ Indique la réception d’un message court.
Lorsque ce témoin clignote, la mémoire des messages est pleine.

ABC Le téléphone est en mode alphabétique et des lettres peuvent être saisies et affichées.

MENU Vous êtes entrés dans le menu.

188 Indique un menu, un sous-menu ou une option de menu.
Indique un numéro d’emplacement mémoire.
Indique un numéro de message en mode Message.

S et barres
Indique la puissance du signal cellulaire présent à l’endroit où se trouve votre téléphone. Plus il y a de barres, meilleure est la qualité du signal reçu dans cette zone.

B et barres
Indique la charge de la batterie.
Plus il y a de barres, plus la charge de la batterie est importante.
Une barre de défilement spécifie que la charge est en cours.

◀ Indique que les informations dépassent l’affichage, par exemple, le début du numéro de téléphone n’apparaît pas. Maintenez enfoncée la touche **R** pour les visualiser.

⏻ Indique que le téléphone est sous tension.

△ Indique que le téléphone utilise un réseau qui n’est pas votre réseau nominal.

☎ Apparaît lorsque vous émettez un appel et reste allumé pendant l’appel.
Le témoin clignote lors d’un appel en attente.

SERV Indique que le téléphone est enregistré sur le réseau cellulaire. Si ce témoin ne s’allume pas, le téléphone est en dehors de la zone de service du réseau.

▶ Indique que les informations dépassent l’affichage, par exemple, la fin du numéro de téléphone n’apparaît pas ou, pendant la modification du numéro, signale qu’il y a plus de 16 chiffres dans le numéro de téléphone.

Français

Codes d'accès

Le téléphone et le réseau comportent plusieurs niveaux de fonctions de sécurité empêchant toute utilisation non autorisée de votre téléphone. Ces fonctions requièrent des codes numériques distincts.

Evitez l'emploi d'un code d'accès semblable aux numéros d'urgence afin d'empêcher l'émission involontaire d'appels d'urgence.

Codes du téléphone

Code de sécurité (à 5 chiffres)

Ce code (security code) est fourni avec le téléphone (dans une enveloppe rouge ou sur une étiquette d'identification) dans la boîte contenant l'appareil.
Si le message *SECURITE* s'affiche, entrez votre code de sécurité (indiqué par des étoiles à l'écran) et appuyez sur **M**.
Si vous entrez un code de sécurité erroné cinq fois de suite, le téléphone n'acceptera aucune entrée pendant les cinq minutes suivantes.

Codes de la carte

Code PIN (Personal Identification Number = numéro d'identification personnel, de 4 à 8 chiffres)

Le code PIN correspondant à la carte SIM est fourni avec celle-ci.
Si le message *CODE PIN* apparaît à l'écran, entrez votre code PIN et appuyez sur la touche **M**.
Si vous entrez un code PIN erroné trois fois de suite, la carte SIM sera verrouillée. Elle peut être déverrouillée à l'aide du code PUK.

Code PIN2 (de 4 à 8 chiffres)

Le code PIN2 est fourni avec certaines cartes SIM. Pour l'utiliser, demandez conseil à votre fournisseur de cartes SIM ou à l'opérateur de votre réseau.

Code PUK (Personal Unblocking Key = code de déverrouillage personnel, à 8 chiffres)

Le code PUK est parfois fourni lors de l'acquisition de votre carte SIM. Utilisez ce code pour déverrouiller votre carte SIM. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de cartes SIM ou l'opérateur de votre réseau.

Code PUK2 (à 8 chiffres)

Le code PUK2 est fourni avec certaines cartes SIM. Pour l'utiliser, demandez conseil à votre fournisseur de cartes SIM et à l'opérateur de votre réseau.

Mot de passe du réseau (à 4 chiffres)

Un Mot de passe du réseau est fourni avec la carte SIM pour les fonctions d'interdiction de votre réseau. Pour l'utiliser, adressez-vous à votre fournisseur de cartes SIM et à l'opérateur de votre réseau.

Verrouillage de la carte SIM

Votre téléphone peut être programmé pour ne fonctionner qu'avec certaines cartes SIM. Cette fonction peut être activée à la demande de l'opérateur du réseau. Si le téléphone ne fonctionne pas après l'insertion d'une nouvelle carte SIM, contactez l'opérateur de votre réseau ou le fournisseur de votre carte SIM.

Comme pour tout équipement de transmission par fréquences radioélectriques, évitez le contact prolongé avec l'antenne lorsque le téléphone est en service.

Emission d'un appel

Entrez le numéro de téléphone, et appuyez sur . Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur .

Vous pouvez régler le volume de l'écouteur en appuyant sur les touches ⮟ et ⮝ pendant un appel.

Appels internationaux

Appuyez deux fois brièvement sur ✶ (pour l'indicatif international '+'), entrez le code du pays appelé et le numéro de l'abonné, puis appuyez sur .

Correction des erreurs de saisie

Supprimez le dernier caractère affiché en appuyant sur **C**. Effacez la totalité de l'écran en maintenant enfoncée la touche **C**.

Rappel du dernier numéro

Effacez l'écran et appuyez deux fois sur .

Numérotation rapide

Entrez le numéro de l'emplacement mémoire (1 à 9) dans lequel est enregistré le numéro de téléphone souhaité.
Appelez le numéro en appuyant sur .

Réception d'un appel

Appuyez sur la touche pour répondre à l'appel.
Mettez fin à l'appel en appuyant sur .

Réponse touches

Vous pouvez répondre aux appels reçu en appuyant brièvement sur n'importe quelle Twuche, sauf ⏻ ou .

Pour mettre en attente un appel/libérer un appel en attente

Lorsqu'un appel est en cours, vous pouvez le mettre en attente en appuyant sur et la personne appelée ne vous entend pas. Lorsque vous avez un appel en attente, le témoin affiché clignote. Appuyez une nouvelle fois sur pour libérer l'appel et votre interlocuteur peut de nouveau vous entendre.

Pour vous abonner à cette fonction, contactez l'opérateur de votre réseau.

Français

Utilisation de la mémoire

Verrouillage du clavier

L'option de verrouillage du clavier empêche l'activation accidentelle de touches, comme par exemple lorsque le téléphone se trouve dans votre poche.

Remarque :
Lorsque cette option est active, il est possible d'émettre des appels d'urgence au numéro programmé dans votre téléphone (par ex. le 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel), mais le numéro en question ne s'afficher que lorsque tous les chiffres sont entrés.

Pour activer/désactiver la fonction de verrouillage :
Appuyez sur **MENU** ✶.

Vous pouvez enregistrer les numéros de téléphone et les noms correspondants dans une mémoire située sur la carte SIM.

La capacité de la mémoire des cartes SIM varie suivant l'opérateur. Le téléphone ne peut traiter que 199 emplacements mémoire de la carte SIM, même si une carte en accepte davantage.

Chaque emplacement peut contenir un nom et un numéro de téléphone.
En mode numérique, seuls les numéros peut être entrés et affichés.
En mode alphabétique, vous pouvez entrer et afficher aussi bien des lettres que des numéros.
Les chiffres entrés en mode alphabétique ne peuvent pas être utilisés comme numéros de téléphone pour l'émission d'appels.

Saisie de noms

① Appuyez sur **ABC** pour sélectionner le mode alphabétique.

② Sélectionnez la touche portant la lettre désirée. Appuyez une fois pour la première lettre, deux fois (avant l'apparition du curseur à droite de la lettre) pour la seconde, etc.

③ Sélectionnez les lettres supplémentaires de la même manière. Lorsque vous entrez deux fois la même lettre (ou une lettre à partir de la même touche), vous n'êtes pas obligé d'attendre l'apparition du curseur, mais appuyez sur la touche ✶ et sélectionnez la lettre suivante.

Par exemple, pour sélectionner P, R, T, appuyez en mode alphabétique sur les touches **7 ✶ 7 7 7 8** sans interruption.

Pour trouver les caractères souhaités, appuyez, à plusieurs reprises, sur les touches **1** - **9** :

Touche	**Mode alphabétique**
1	- ? ! , . : " ' & $ £ ( ) / % @ 1
2	A B C 2 Ä Å À Á Ã Æ Ç
3	D E F 3 È É Ë Ê
4	G H I 4 Ğ Ì Í Î İ
5	J K L 5
6	M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Ø Ő
7	P Q R S 7 ß Ş
8	T U V 8 Ü Ù Ú Û Ű
9	W X Y Z 9
0	0
#	un espace

④ Quittez le mode alphabétique en appuyant de nouveau sur **ABC**.

Mise en mémoire des informations

La séquence suivante des entrées doit être utilisée pour l'enregistrement des informations dans la mémoire :
Numéro de téléphone, **ABC**, *nom*, **M**, (*numéro d'emplacement*), **M**

Rappel d'informations

Rappel par nom :

Appuyez sur **R**, entrez le nom - ou les premières lettres du nom - que vous voulez rappeler, puis appuyez sur **R** pour vérifier le numéro de téléphone appuyer sur **ABC**.

Ou :

En mode alphabétique, appuyez sur ⮟ ou ⮝ pour faire défiler les noms par ordre alphabétique.

Rappel par numéro d'emplacement mémoire :

Numéro d'emplacement mémoire, **R**.

Ou :

Pour faire défiler les numéros d'emplacement mémoire, appuyez sur les touches ⮟ ou ⮝.

Français

Utilisation de mémoire supplémentaire

Message de bienvenue

Vous pouvez mémoriser un message de bienvenue personnel dans votre téléphone. Le message de bienvenue apparaîtra à l'écran lorsque vous mettrez le téléphone sous tension et entrerez le code PIN, si celui-ci est requis.

Pour enregistrer :
Appuyez sur **ABC**, saisissez le message de bienvenue, appuyez sur **M M 9 9 9 M**.



Pour rappeler :
Appuyez sur **9 9 9 R**. Appuyez sur **ABC** pour vérifier le texte.

Pour effacer le message de bienvenue de la mémoire:
Alors que rien ne s'affiche à l'écran, appuyez sur **M M M 9 9 9 M M**.

Mémoire temporaire

Pour enregistrer :

Lors d'un appel, entrez un numéro de téléphone et un nom sur l'écran. Mettez fin à l'appel en appuyant sur ☎, les informations seront alors enregistrées dans l'emplacement de mémoire temporaire.

Pour rappeler :

Appuyez sur **0 R**.

La mémoire temporaire sera effacée lorsque le téléphone sera mis hors tension.

Numéro de la messagerie vocale

Pour enregistrer :

Entrez le numéro de téléphone de votre messagerie vocale, appuyez sur **M** puis sur QO.

Pour rappeler :

Appuyez sur **R** QO.

Envoi de signaux DTMF

Les signaux DTMF (Dual Tone Multi Frequency) vous permettent de communiquer avec les répondeurs téléphoniques, les systèmes téléphoniques informatisés, etc. Les signaux DTMF peuvent être transmis même si vous avez désactivé les tonalités du clavier.

I Transmission manuelle

① Effectuez un appel au numéro désiré.

② Entrez les chiffres. Chaque chiffre est envoyé directement comme signal DTMF. La longueur du signal dépend du temps pendant lequel vous appuyez sur la touche.

II Transmission automatique

Pour la transmission automatique, vous utilisez les séquences numériques déjà enregistrées dans la mémoire du téléphone.

Remarque :
Dans certaines cartes SIM, l'enregistrement de séquences contenant les caractères 'w', 'p', '+', '#' ou '✶' peut s'avérer impossible.
Lors de l'envoi d'une séquence, après un caractère 'w', vous devez appuyer sur la touche pour envoyer la reste de la séquence.

① Emettez l'appel vers le numéro de téléphone désiré.

② Rappelez la séquence numérique de la mémoire sur l'écran.

③ Appuyez sur **MENU** pour envoyer la séquence.

Une fois la séquence envoyée, elle disparaît de l'écran.
Lors de la transmission, seules les touches ⏻, et **C** sont actives.

Français

Le téléphone dispose d'un ensemble de fonctions organisées sous la forme de menus et de sous-menus. Vous pouvez vérifier ou modifier le paramètre d'une fonction particulière. Les menus ainsi que les sous-menus sont accessibles par “défilement du menu” ou par “accès directs aux menus”.

Défilement du menu

① Appuyez sur **MENU** pour entrer dans le menu.

② Appuyez sur ⮟ ou ⮝ pour trouver le menu souhaité.

③ Appuyez sur **M** pour sélectionner le menu.
Si le menu contient des sous-menus, appuyez sur ⮟ ou ⮝ pour atteindre le sous-menu désiré. Appuyez sur **M** pour sélectionner le sous-menu.

④ Appuyez sur les touches ⮟ et ⮝ pour faire défiler les différentes options.

⑤ Appuyez sur **M** pour sélectionner l'option.

Remarque :
Appuyez sur **C** pour quitter le menu à tout moment de la procédure sans activer la fonction.

Accès directs aux menus

Appuyez sur **MENU** puis sur le numéro de la fonction de menu, par ex. **MENU 8** pour accéder au menu Options sonnerie. L'option courante s'affiche.

Cette méthode s'applique également aux sous-menus et aux options, par exemple **MENU 4 4 2**;
MENU 4 pour Options utilisation puis **4** pour la sélection de Lumière et enfin **2** pour Lumière non.

① **Fonction mémoire**
Options permettant le contrôle des fonctions de mémoire.

- ① **Numéros composés**
- ② **Appels reçus *)**
- ③ **Appel en absence *)**
- ④ **Effacer appels**
- ⑤ **Effacer mémoire**
  - ① *Un par un*
  - ② *Effacer tout*
- ⑥ **No mess. vocale**
- ⑦ **Votre numéro**

② **Messages *)**
Option utilisée pour la lecture des messages courts (SMS).

- ① **Lire messages**
- ② **Rédiger messages**
- ③ **Options message**
  - ① *Centre messages*
  - ② *Type de message*

③ **Renvoi d’appel *)**
Option utilisée pour le renvoi d’appels reçus.

- ① **Renvoyer tous**
  - ① *Activer renvoi*
  - ② *Annuler renvoi*
  - ③ *Contrôle état*
- ② **Si occupé**
  - ① *Activer renvoi*
  - ② *Annuler renvoi*
  - ③ *Contrôle état*
- ③ **Si pas réponse**
  - ① *Activer renvoi*
  - ② *Annuler renvoi*
  - ③ *Contrôle état*
- ④ **Si indispo(nible)**
  - ① *Activer renvoi*
  - ② *Annuler renvoi*
  - ③ *Contrôle état*
- ⑤ **Annuler tous**

***)** Pour toute disponibilité ou inscription, contactez l’opérateur de votre réseau ou le fournisseur de service.

④ **Options utilisat(ions)**
Permet de sélectionner diverses options du téléphone.

- ① **Volume sonnerie**
  - ① *Sonnerie volume 1*
  - ...
- ② **Type de sonnerie**
  - ① *Sonnerie type 1*
  - ...
- ③ **Bips touches**
  - ① *Touches volume 1*
  - ...
  - ④ *Bips non*
- ④ **Lumière**
  - ① *Lumière oui*
  - ② *Lumière non*
- ⑤ **Appel 1 touche**
  - ① *1 touche oui*
  - ② *1 touche non*
- ⑥ **Rappel auto.**
  - ① *Rappel oui*
  - ② *Rappel non*
- ⑦ **Réponse auto**
  - ① *Réponse oui*
  - ② *Réponse non*
- ⑧ **Verrou. clavier**
  - ① *Clavier inactif*
- ⑨ **Choix langue **)**
  - ① *Magyar*
  - ② *Suomi*
  - ③ *Norsk*
  - ④ *Svenska*
  - ⑤ *Dansk*
  - ⑥ *Nederlands*
  - ⑦ *German*
  - ⑧ *Choix auto.*
  - ⑨ *English*
  - ①⓪ *Français*
  - ①① *Italiano*
  - ①② *Español*
  - ①③ *Portuguêse*
  - ...
  - ①⑦ *Polski*
  - ①⑧ *Čeština*

****)** Toutes les langues ne sont probablement pas disponibles sur votre téléphone.

Français

⑤ **Options sécurité**

Demande code PIN, Niveau sécurité, Changer code sécurité et code PIN et Rétablir configuration.

① **Demande code PIN**
 ① *Demande PIN oui*
 ② *Demande PIN non*
② **Niveau sécurité**
 ① *Aucune sécurité*
 ② *Sécurité tél.*
③ **Changer codes**
 ① *Changer code séc*
 ② *Changer code PIN*
 ③ *Changer PIN2* ***)**
 ④ *Changer mot passe* ***)**
④ **Rétablir config.**

⑥ **Durée et coût**

Affiche la durée et le coût des appels.

① **Durée d'appel**
 ① *Dernier*
 ② *Total*
 ③ *Mise à 0 durée*
② **Coût des appels *)**
 ① *Dernier*
 ② *Total*
 ③ *Mise à 0 coût*
③ **Limite de coût *)**
 ① *Fixer limite*
 ② *Pas de limite*
④ **Afficher somme en *)**
 ① *Affiche monnaie*
 ② *Affiche unités*
⑤ **Info. cellule *)**
 ① *Info. oui*
 ② *Info. non*

⑦ **Choix réseau**

Permet la sélection manuelle ou automatique du réseau.

① **Sélect. auto.**
② **Sélect. manuelle**

⑧ **Options sonnerie**

Permet de sélectionner une sonnerie pour la réception d'un appel.

① **Sonnerie**
② **Un bip**
③ **Mise au silence**

⑨ **Modifier numéro**

Modifie le numéro de téléphone actuellement sur l'écran.

***)** Pour toute disponibilité ou inscription, contactez l'opérateur de votre réseau ou le fournisseur de service.

Services du réseau

Certaines fonctions du menu dépendent des services du réseau. Ces fonctions ne sont accessibles que si elles sont proposées par l’opérateur de votre réseau. Avant de pouvoir bénéficier de l’un de ces services, vous devez vous abonner au(x) service(s) que vous avez demandé(s) à l’opérateur du réseau. La souscription à un des services est rattachée à la carte SIM pour laquelle vous vous êtes abonné.
Pour toute disponibilité ou tout abonnement, contactez l’opérateur de votre réseau.

Fonction mémoire (MENU 1)

Numéros composés (MENU 1 1)

Le téléphone garde en mémoire les cinq derniers numéros appelés, ayant ou non reçu une réponse, dans les emplacements mémoire *NUMEROS COMPOSES* indexés sous *L0 - L4*. Le dernier numéro est enregistré dans l’emplacement 0 et les numéros plus anciens sont décalés. La liste contient aussi un nom correspondant au numéro affiché si le nom se trouve dans la mémoire de la carte SIM.

Pour effectuer une recherche des numéros :

① Appuyez sur **MENU 1 1** (ou appuyez sur). Le numéro de l’appel le plus récent s’affiche.

② Appuyez sur ⮟ pour passer au numéro suivant.

③ Appuyez sur pour composer le numéro affiché.

Remarque :
Lorsque vous insérez dans le téléphone une nouvelle carte SIM dont l’identité n’est pas reconnue, la liste des numéros composés est effacée. Reportez-vous aussi au menu 5 2, Niveau sécurité.

Appels reçus (MENU 1 2)

Le téléphone enregistre les cinq derniers numéros de téléphone (différents) de la liste des Appels reçus, indexés sous *A0 - A4*. Le numéro de téléphone d’un appel reçu n’est enregistré que si le réseau permet cette fonction et si les téléphones appelants déclinent leur identité. Lorsqu’un nouvel appel est reçu, les autres numéros sont décalés dans la liste. La liste fournit aussi un nom pour le numéro affiché si le nom et le numéro sont enregistrés dans la mémoire de la carte SIM.

Pour effectuer une recherche des numéros :

① Appuyez sur **MENU 1 2**. Le numéro de téléphone correspondant à l’appel le plus récent s’affiche.

② Appuyez sur ⮟ pour passer au numéro suivant. Utilisez la touche **ABC** pour vérifier si un nom lui est associé.

③ Appuyez sur pour composer le numéro affiché.

Remarque :
Lorsque vous insérez dans le téléphone une nouvelle carte SIM dont l’identité n’est pas reconnue, la liste des appels reçus est effacée. Reportez-vous aussi au menu 5 2, Niveau sécurité.

Appels en absence (MENU 1 3)

La liste des appels en absence (sans réponse), indexée sous *U0 - U4*, contient jusqu'à cinq numéros/noms de personnes ayant essayé de vous joindre sans obtenir de réponse. Le numéro de téléphone d'un appel en absence n'est enregistré que si le réseau permet cette fonction et si les téléphones appelants déclinent leur identité. Lorsqu'un nouvel appel est reçu, les autres numéros sont décalés dans la liste. Seuls cinq numéros différents peuvent être mis en mémoire même s'il y a eu plus de tentatives d'appels. La liste fournit aussi un nom pour le numéro affiché si le nom et le numéro sont enregistrés dans la mémoire de la carte SIM.

Pour effectuer une recherche des numéros :

① Appuyez sur ⮟ ou ⮝ lorsque le message ... *APPEL EN ABSEN* s'affiche ou appuyez sur **MENU 1 3**. Un message indique le nombre d'appels en absence qui ont été reçus. Le numéro de téléphone de l'appelant le plus récent apparaît alors à l'écran.

② Appuyez sur ⮟ pour passer au numéro suivant. Utilisez la touche **ABC** pour vérifier si un nom lui est associé.

③ Appuyez sur ☎ pour composer le numéro affiché.

Remarque :
Lorsque vous insérez dans le téléphone une nouvelle carte SIM dont l'identité n'est pas reconnue, la liste des appels en absence est effacée. Reportez-vous aussi au menu 5 2, Niveau sécurité.

Effacer appels (MENU 1 4)

Grâce à la fonction d'effacement des appels, vous pouvez effacer les listes d'appels émis, reçus et en absence, ainsi que la mémoire temporaire.

Appuyez sur **MENU 1 4** pour que les listes de numéros et la mémoire temporaire s'effacent.

Effacer mémoire (MENU 1 5)

Grâce à cette fonction, vous pouvez effacer les emplacements mémoire.

Pour effacer la mémoire :

① Appuyez sur **MENU 1 5**.

② Appuyez sur ⮟ ou ⮝ pour effectuer votre sélection à partir des options *UN PAR UN* ou *TOUS A LA FOIS* et appuyez sur **M** pour confirmer.

- Si vous sélectionnez *UN PAR UN*, le message *NOM?* apparaît. Entrez le nom à effacer et appuyez sur **M**. Pour confirmer, appuyez à nouveau sur **M**.

  Ou :
  Appuyez sur **ABC** et le message *EMPLACEMENT?* apparaît. Entrez le numéro d'emplacement à effacer et appuyez sur **M**.
  Pour confirmer, appuyez à nouveau sur **M**.

- Si vous sélectionnez *TOUS A LA FOIS*, le message *CONFIRMER?* apparaît. Appuyez sur **M** pour confirmer.

N° messagerie vocale (MENU 1 6)

Vous pouvez enregistrer le numéro de téléphone de votre messagerie vocale.

① Appuyez sur **MENU 1 6**.

② Entrez le numéro de la messagerie vocale ou modifiez le numéro existant.

③ Appuyez sur **M**.

Français

Votre numéro (MENU 1 7)

Vous pouvez vérifier le numéro de téléphone attribué à la carte SIM. Notez que cette fonction n'est pas disponible avec toutes les cartes SIM.

Appuyez sur **MENU 1 7**, puis sur **ABC** pour vérifier si un nom lui est associé.

Messages (MENU 2)

Vous pouvez envoyer et émettre des messages de texte courts grâce au service de messages courts (SMS), si ce service est accepté par l'opérateur du réseau.

Messages courts

Votre téléphone peut envoyer et recevoir des messages courts d'une longueur maximale de 160 caractères.

Avant d'envoyer des messages, vous devez disposer du numéro de téléphone de votre central de messagerie. Vous pouvez enregistrer le numéro dans la mémoire, à l'aide du menu 2 3 1. Pour de plus amples informations, veuillez contacter l'opérateur de votre réseau.

Lorsque vous envoyez un message court depuis votre téléphone et que l'appareil de votre destinataire n'est pas connecté au réseau ou n'est pas sous tension, le central essaie d'effectuer l'envoi pendant une semaine.

Vous pouvez aussi demander à votre central de convertir un message court ordinaire en un autre format, tel que le format fax ou courrier électronique (menu 2 3 2).

Lorsque votre téléphone reçoit un message court, celui-ci est enregistré dans la zone de mémoire de la carte SIM réservée à cet effet. La plupart des cartes SIM disposent de l'espace mémoire nécessaire à l'enregistrement des messages.

Pour plus d'informations, veuillez contacter l'opérateur de votre réseau.

Lire messages (MENU 2 1)

Lorsque le téléphone est sous tension et que vous avez reçu un ou plusieurs nouveau(x) message(s), le témoin ✉ et le texte *MESSAGE RECU* apparaissent à l'écran.

① Pour lire les messages, appuyez sur ⮟ lorsque *MESSAGE RECU* s'affiche ou appuyez sur **MENU 2 1**.
Le nombre de nouveaux messages apparaît.

② Attendez l'apparition de l'en-tête du premier message.
L'en-tête indique l'état du message, *NON LU* (message non lu) ou *ANCIEN* (message lu) ainsi que ses heure et date de réception.

③ Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour lire tous les messages à la suite. Si vous appuyez plusieurs fois sur ⮟, les messages apparaissent dans l'ordre où ils ont été mis en mémoire. L'écran d'index spécifie l'emplacement mémoire dans lequel le message est enregistré.

④ Appuyez sur **C** et maintenez cette touche enfoncée pour quitter la fonction de message.

Lorsque le témoin ✉ clignote, cela signifie que la mémoire de message est pleine. Les nouveaux messages seront refusés jusqu'au vidage de la mémoire.

Pour effacer un message, appuyez sur **C** tandis que le message ou son en-tête apparaît à l'écran, puis appuyez sur **M** pour confirmer.

Rédiger messages (MENU 2 2)

① Pour accéder au menu Rédiger messages, appuyez sur **MENU 2 2**.
Vous pouvez aussi modifier un ancien message, lors de sa lecture, en appuyant sur **M**.

② Entrez votre message de 160 caractères au maximum.
Vous pouvez modifier votre message. Utilisez ∨ et ∧ pour déplacer le curseur à droite et à gauche, respectivement, et **C** pour supprimer un caractère.
Pour insérer un espace, appuyez sur **#** en mode alphabétique.
Appuyez sur **ABC** pour sélectionner le mode numérique et saisir des nombres.

③ Lorsque votre message est prêt, vous pouvez l'enregistrer en appuyant sur **M**, par exemple si vous souhaitez envoyer le message ultérieurement.

④ Pour envoyer le message, appuyez sur . Le téléphone vous demande ensuite le numéro de votre destinataire.

⑤ Entrez le numéro approprié et appuyez sur **M** ou .

Vous ne pouvez envoyer qu'un message à la fois. L'envoi prend un certain temps et s'il réussit, le message *MESSAGE ENVOYE* le confirme.

Si la transmission échoue pour une raison quelconque, le téléphone signale l'anomalie par le message *ECHEC DE L'ENVOI, RESEAU SANS SMS*, par exemple.

Si vous tentez d'envoyer un autre message alors que le précédent est toujours en cours d'envoi, le message *ENVOI DU PRÉCÉD.* apparaît à l'écran.

Options message (MENU 2 3)

Dans ce sous-menu, vous pouvez définir le numéro du central de messagerie et sélectionner le format d'envoi du message.

Centre messages (MENU 2 3 1)

Afin d'envoyer des messages courts, le téléphone doit disposer du numéro de votre central de service de messages courts.

Vous pouvez vous procurer ce numéro auprès de l'opérateur de votre réseau après vous être abonné au service de messages courts.

① Appuyez sur **MENU 2 3 1** pour accéder au menu Centre messages.

② Entrez le numéro de téléphone de votre central ou modifiez le numéro affiché.

③ Appuyez sur **M** pour confirmer.

Type de message (MENU 2 3 2)

Le réseau peut convertir vos messages de texte en l'un des formats suivants : *TEXTE* (message de texte normal), *FAX, MESSAGER* ou *COURRIER ELECTRO*.

① Appuyez sur **MENU 2 3 2**.

② Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour sélectionner le format de message désiré.

③ Appuyez sur **M** pour confirmer.

Copie d'un numéro

Vous pouvez copier un numéro de téléphone apparaissant dans un message à l'écran, puis l'enregistrer dans un emplacement mémoire déterminé. Ce numéro doit comporter au moins trois chiffres. Il peut contenir l'indicatif international (+), un tiret (-) et un espace entre les chiffres.

Pour copier le numéro, appuyez sur **R** lors de la lecture du message. Le numéro s'affiche à l'écran. Appuyez sur 📞 pour appeler ce numéro ou pour le mettre en mémoire.

Renvoi d'appel (MENU 3)

Le téléphone vous offre la possibilité de renvoyer les appels reçus sur un autre numéro de téléphone lorsque vous ne voulez pas être dérangé, ou lorsque le téléphone est en dehors de la zone de service du réseau.

Contactez l'opérateur de votre réseau pour plus d'informations.

① Appuyez sur **MENU 3** pour accéder à la fonction Renvoi d'appel.

② Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour voir les différentes possibilités. Plusieurs d'entre elles peuvent être actives en même temps.

RENVOYER TOUS
renvoie tous les appels entrants

SI OCCUPÉ
renvoie les appels entrants si votre téléphone est occupé

SI PAS RÉPONSE
renvoie les appels entrants si vous n'y répondez pas

SI INDISPO.
renvoie les appels entrants lorsque votre téléphone se trouve en dehors de la zone de service du réseau ou s'il est hors tension.

ANNULER TOUS
désactive tous les modes de renvoi d'appel.

③ Appuyez sur **M** pour sélectionner l'option affichée.

④ Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour visualiser les possibilités.

ACTIVER RENVOI
Appuyez sur **M** pour activer le renvoi. Entrez le numéro de téléphone auquel les appels seront renvoyés, ou modifiez le numéro existant. Appuyez sur **M**. Le téléphone envoie la demande au réseau et confirme par l'affichage *DEMANDE...*.

ANNULER RENVOI
Appuyez sur **M** pour annuler le renvoi. Le téléphone envoie la demande au réseau.

CONTRÔLE D'ÉTAT
Appuyez sur **M** pour voir si le réseau a reçu votre demande et agi en conséquence. Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour vérifier les types d'appels renvoyés (par exemple, les appels vocaux) et appuyez sur **ABC** pour vérifier le numéro de téléphone.

Remarque :
Si vous voulez quitter la fonction de renvoi d'appel sans changer la configuration actuelle, appuyez sur **C**.

Options d'utilisation (MENU 4)

Volume sonnerie (MENU 4 1)

Une tonalité de sonnerie retentit lorsqu'un appel est reçu.
Le volume de sonnerie est réglable. Vous pouvez le régler au niveau le plus éleve.

Touches permettant de définir un volume de sonnerie :
MENU 4 1, ⮟ ou ⮝, **M**

Lorsque le téléphone est utilisé avec des accessoires, il est possible de définir un volume de sonnerie spécifique à un accessoire donné ; cela n'est pas valable pour tous les accessoires. Connectez le téléphone à l'accessoire avant de procéder au réglage du volume.

Type de sonnerie (MENU 4 2)

Vous pouvez sélectionner différentes tonalités de sonnerie.

Touches permettant de définir un type de sonnerie :
MENU 4 2, ⮟ ou ⮝, **M**

Bips touches (MENU 4 3)

Un signal sonore retentit à chaque utilisation d'une touche. Vous pouvez désactiver les tonalités des touches ou les définir suivant différents niveaux de volume.

Touches permettant de définir les bips touches :
MENU 4 3, ⮟ ou ⮝, **M**

Français

Lorsque le téléphone est utilisé avec des accessoires, il est possible de définir un volume de bip touches spécifique à un accessoire donné ; cela n’est pas valable pour tous les accessoires. Connectez le téléphone à l’accessoire avant de procéder au réglage des bips touches.

Lumière (MENU 4 4)

Le clavier et l’affichage du téléphone sont munis de voyants pour faciliter leur lecture. Les voyants s’allument lorsque vous appuyez sur une touche et s’éteignent 15 secondes après votre dernière utilisation, après la dernière sonnerie du téléphone (*LUMIERE OUI*) ou si le téléphone est en permanence éteint (*LUMIERE NON*).

Touches permettant de définir les voyants :
MENU 4 4, ⮟ ou ⮝, **M**

Lorsque le téléphone est dans un kit d’installation véhicule, les voyants sont allumés en permanence (*LUMIERE OUI*) ou s’éteignent 15 secondes après votre dernière utilisation (*LUMIERE NON*).

Lorsque le téléphone est utilisé avec des accessoires, il est possible de définir les voyants spécifiques à un accessoire donné ; cela n’est pas valable pour tous les accessoires. Connectez le téléphone à l’accessoire avant de procéder au réglage des voyants.

Appel 1 touche (MENU 4 5)

Mettez en mémoire les numéros de téléphone fréquemment utilisés et activez la fonction Appel 1 touche. Ensuite, lorsque l’affichage est vide, les numéros de téléphone se trouvant dans les emplacements 1 à 9 peuvent être composés en appuyant sur la touche numérique correspondante et en la maintenant enfoncée.

Touches permettant d’activer la fonction d’appel une touche :
MENU 4 5, ⮟ ou ⮝, **M**

Rappel automatique (MENU 4 6)

Le numéro que vous essayez d’appeler, ou le réseau cellulaire, peut être occupé. Vous pouvez valider le rappel automatique. Le téléphone fera dix tentatives au maximum. Vous pouvez mettre fin aux tentatives d’appel en appuyant sur ☎ ou redémarrer la procédure de rappel en appuyant sur ☎.

Touches permettant d’activer le rappel automatique :
MENU 4 6, ⮟ ou ⮝, **M**

Résponse automatique (MENU 4 7)

Lorsque le téléphone est relié à un kit «main libre» d’installation véhicule ou à un combiné, vous pouvez choisir l’option qui permet au téléphone de décrocher automatiquement à un appel après une sonnerie.

Touches permettant d'activer le résponse automatique :
MENU 4 7, ⮟ ou ⮝, **M**

Verrouillage clavier (MENU 4 8)

L'option de verrouillage du clavier empêche l'activation accidentelle de touches, comme par exemple lorsque le téléphone se trouve dans votre poche. Lorsque le verrouillage du clavier est activé, il est possible l'émettre des appels d'urgence au numéro programmé dans votre téléphone (par exemple 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel), mais le numéro en question ne s'affichera que lorsque tous les chiffres seront entrés.

Pour activer le verrouillage du clavier:
Appuyez sur **MENU 4 8** (ou sur **MENU** ✶).

Lorsque vous appuyez sur une touche quelconque alors que cette fonction est active, le message *APPUYER MENU* ✶ apparaît. Vous pouvez répondre normalement à un appel en appuyant simplement sur la touche ☎. Pendant un appel, cette fonction n'est pas active et vous pouvez utiliser le téléphone de la manière habituelle. Lorsque l'appel est terminé, le verrouillage du clavier redevient actif.

Appuyez sur **MENU** et sur ✶ pour désactiver le verrouillage du clavier.

Choix langue (MENU 4 9)

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage du texte. Les langues possibles sont le Danois, le Néerlandais, l'Anglais, le Finnois, le Français, le Grec, l'Allemand, le Hongrois, l'Italien, le Norvégien, le Portugais, le Russe, l'Espagnol, le Suédois et le Turc.

Si vous choisissez *CHOIX AUTO.*, le téléphone définit la langue des messages en fonction des informations de la carte SIM insérée dans le téléphone.

Touches permettant de définir la langue :
MENU 4 9, ⮟ ou ⮝, **M**

Remarque :
Toutes les langues peuvent ne pas être disponibles sur votre téléphone.

Options sécurité (MENU 5)

Demande code PIN (MENU 5 1)

Vous pouvez choisir si votre téléphone demande, ou non, le code PIN à la mise sous tension du téléphone lorsqu'une carte SIM est insérée.

Cependant, l'opérateur du réseau peut configurer la carte SIM afin de ne pas vous permettre de désactiver la demande de code PIN. Si tel est le cas, le message *INTERDIT* s'affiche lorsque vous sélectionnez l'option Demande code PIN.

Appuyez séquentiellement sur :
MENU 5 1, entrez votre code PIN, **M**, ⮟ ou ⮝ pour sélectionner *DEMANDE PIN OUI* ou *DEMANDE PIN NON*, **M**

Français

Niveau sécurité (MENU 5 2)

Le téléphone peut comporter deux niveaux de sécurité différents. Lorsque l'option de niveau de sécurité téléphone est active, le code de sécurité est requis dès que vous insérez une nouvelle carte SIM.

① Appuyez sur **MENU 5 2**.

② Entrez votre code de sécurité et appuyez sur **M** pour le confirmer.

③ Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour sélectionner une option du niveau de sécurité

AUCUNE SÉCURITÉ
aucun code de sécurité n'est nécessaire lorsque le téléphone est mis sous tension avec une nouvelle carte SIM.

SÉCURITÉ TÉL.
le code de sécurité est nécessaire si vous insérez une carte SIM que le téléphone ne connaît pas. Après la saisie du code de sécurité approprié, la carte est reconnue et son identité est mémorisée.

④ Appuyez sur **M** pour confirmer votre sélection.

Lorsque vous changez le niveau de sécurité, la liste des numéros composés, des appels reçus et des appels sans réponse sont effacés.

Changer codes (MENU 5 3)

Changer code séc (MENU 5 3 1)

Pour changer le code de sécurité :

Appuyez sur **MENU 5 3 1**,
entrez le code de sécurité courant et appuyez sur **M**,
entrez le nouveau code et appuyez sur **M**,
entrez encore une fois le nouveau code et appuyez sur **M**

Changer code PIN (MENU 5 3 2)

Lorsque la fonction Demande code PIN est sur *OUI*, vous pouvez changer votre code PIN.

Appuyez sur **MENU 5 3 2**,
entrez le code PIN courant et appuyez sur **M**,
entrez le nouveau code PIN et appuyez sur **M**,
entrez encore une fois le nouveau code PIN et appuyez sur **M**

Si vous avez oublié votre code PIN, utilisez votre code PUK pour entrer un nouveau code PIN. Reportez-vous à la section «Codes d'accès».

Changer PIN2 (MENU 5 3 3)

Pour changer votre code PIN2 :

Appuyez sur **MENU 5 3 3**,
entrez le code PIN2 courant et appuyez sur **M**,
entrez le nouveau code PIN2 et appuyez sur **M**,
entrez encore une fois le nouveau code PIN2 et appuyez sur **M**

Changer mot pass (MENU 5 3 4)

Un mot de passe est requis pour utiliser les fonctions d'interdiction de votre réseau. Vous pouvez changer le mot de passe à condition que le téléphone soit connecté au réseau.

Appuyez sur **MENU 5 3 4**,
entrez le mot de passe courant et appuyez sur **M**,
entrez le nouveau mot de passe et appuyez sur **M**,
entrez encore une fois le nouveau mot de passe et appuyez sur **M**

Rétablir configuration (MENU 5 4)

Vous pouvez redéfinir les fonctions du menu telles qu'elles ont été définies en usine si vous avez perdu votre configuration personnalisée. La mémoire, les compteurs, les coûts et la langue ne sont pas redéfinis.

Appuyez sur **MENU 5 4**,
entrez le code de sécurité et appuyez sur **M**

Durée et coût (MENU 6)

Durée d'appel (MENU 6 1)

Le téléphone affiche la durée de votre dernier appel ainsi que celle de tous les appels (en heures, minutes et secondes) effectués et reçus après la dernière remise aux valeurs initiales du compteur. Vous pouvez aussi remettre à zéro les compteurs.

L'insertion d'une nouvelle carte SIM n'efface pas les compteurs.

① Appuyez sur **MENU 6 1**.

② Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour effectuer votre sélection

DERNIER
indique la durée de votre dernier appel ou de l'appel en cours,

TOTAL
indique la durée de tous les appels ou

MISE A 0 DURÉE
remet à zéro les deux compteurs. Vous devez entrer votre code de sécurité, *SÉCURITÉ*. Entrez celui-ci et appuyez sur **M** pour le confirmer.

Remarque :
Le temps effectivement facturé par le prestataire de services peut varier selon les fonctions du réseau, l'arrondissement au niveau de la facturation. etc.

Français

Coût des appels (MENU 6 2)

Cette fonction du réseau permet de vérifier le coût de votre dernier appel, ainsi que celui de tous les appels. Ces coûts sont indiqués en unités de paiement, ou unités en devise si la fonction du menu «Afficher somme en» est sélectionnée. Vous pouvez aussi mettre à zéro les compteurs.

① Appuyez sur **MENU 6 2**.

② Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour effectuer votre sélection.

DERNIER
indique le coût de votre dernier appel ou de l'appel en cours

TOTAL
indique le coût de tous les appels

MISE A 0 COÛT
met tous les compteurs à zéro.
Le téléphone vous demande votre code PIN2. Entrez celui-ci et appuyez sur **M** pour le confirmer.

Remarque :
La facture de vos appels et les services fournis par le prestataire de services peut varier selon les fonctions du réseau, l'arrondissement au niveau de la facturarion, les taxes, etc.

Limite de coût (MENU 6 3)

Cette fonction du réseau vous permet, à l'aide de votre carte SIM, de définir une limite de coût pour les appels. Le téléphone affiche la somme disponible en unités ou en argent. Lorsque cette fonction est active, il est possible d'émettre des appels jusqu'à la limite donnée. Si l'écran indique *AFFICHE UNITÉS*, la limite de coût doit être définie en unités d'appel.

① Appuyez sur **MENU 6 3**.

② Entrez votre code PIN2.

③ Appuyez sur **M** pour confirmer.

④ Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour sélectionner

FIXER LIMITE
Pour limiter les coûts. Appuyez sur **M** et définissez la somme à l'aide des touches numériques. Le point décimal est créé à l'aide de la touche ✶ ou #. Par exemple, pour 23.40, entrez 23✶40.

PAS DE LIMITE
aucune limite de coût

⑤ Appuyez sur **M** pour confirmer.

Afficher somme en (MENU 6 4)

Cette fonction du réseau vous permet de définir le mode d'affichage du coût en argent, c'est-à-dire de définir un coût unitaire et un nom de devise. La longueur maximale d'un nom de devise est de trois caractères, comme par exemple £, FIM.

① Appuyez sur **MENU 6 4**. Le téléphone demande le code *PIN2*.

② Entrez le code PIN2.

③ Appuyez sur **M** pour confirmer.

④ Utilisez ⮟ ou ⮝ pour sélectionner *AFFICHE MONNAIE* ou *AFFICHE UNITÉS* et appuyez sur **M**.
Si vous sélectionnez *AFFICHE MONNAIE*, le téléphone demande un coût unitaire pour les appels, *COÛT*.
Entrez le coût, par exemple 1✶04 pour 1.04.
Appuyez sur **M**. Le téléphone demande le nom de la devise, *DEVISE*. Entrez celui-ci, par exemple £ ou FIM et appuyez sur **M**.

Info. cellule (MENU 6 5)

Le réseau MCN (MCN) fournit le service GSM dans les zones fortement peuplées, avec de petites cellules et de faibles coûts potentiels pour les abonnés au réseau MCN. Comme le coût facturé dans une cellule du réseau MCN peut différer de celui d'une cellule GSM normale, le téléphone peut être défini pour afficher le type de cellule utilisé.

Pour que l'affichage de Info. cellule soit sur OUI :

① Appuyez sur **MENU 6 5**.

② Utilisez ⮟ ou ⮝ pour sélectionner *INFO OUI*.

③ Appuyez sur **M** pour confirmer.

Choix réseau (MENU 7)

En mode de sélection automatique du réseau, le téléphone essaie automatiquement de se connecter sur le dernier réseau où il a été enregistré. Si le téléphone ne trouve pas ce réseau, il recherche son réseau nominal, qui est le réseau géré par l'opérateur de votre carte SIM. Si le réseau nominal est introuvable, le téléphone recherche un autre réseau disponible disposant d'un accord de partenariat avec l'opérateur de votre réseau nominal ; il est automatiquement enregistré sur ce réseau.

Français

Sélection manuelle d'un réseau

Lors de la sélection manuelle du réseau, le téléphone affiche une liste de réseaux disponibles à partir desquels la sélection peut être effectuée. Lorsque le réseau est sélectionné manuellement, le téléphone ne change pas de réseau s'il perd le contact avec le réseau sélectionné. Il reste en mode manuel jusqu'à la sélection du mode automatique ou l'insertion d'une autre carte SIM dans le téléphone.

① Appuyez sur **MENU 7**.

② Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour sélectionner *SÉLECT. MANUELLE* et appuyez sur **M**. Le télé-phone numérise les réseaux disponibles. Au cours de la recherche, le message *RECHERCHE...* s'affiche. N'appuyez sur aucune touche à ce moment précis, car la recherche risque de prendre fin.

③ Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour visualiser la liste des réseaux disponibles.

④ Appuyez sur **M** pour effectuer l'enregistrement sur le réseau affiché.
Si l'opérateur de votre réseau nominal n'a pas d'accord de partenariat avec le réseau sélectionné, le message *ACCÉS REFUSÉ* apparaît et vous devez sélectionner un autre réseau.

Options sonnerie (MENU 8)

Vous pouvez sélectionner une fonction de tonalité de sonnerie pour la réception des appels.

① Appuyez sur **MENU 8**.

② Appuyez sur ⮟ ou sur ⮝ pour sélectionner l'une des options suivantes :

SONNERIE
une sonnerie retentit

UN BIP
seule une brève tonalité retentit. Les voyants de l'affichage et le témoin *APPEL* clignotent.

MISE AU SILENCE
seuls les voyants et le témoin *APPEL* ou le numéro de téléphone, ou le nom clignotent, aucune sonnerie ne retentit

③ Appuyez sur **M** pour confirmer.

Modifier numéro (MENU 9)

A l'aide de cette fonction, vous pouvez modifier le contenu d'un numéro affiché.

① Appuyez sur **MENU 9** pour activer la fonction Modifier numéro. Un pointeur clignotant apparaît au niveau du premier chiffre du numéro de téléphone.

② Le pointeur peut être déplacé à gauche ou à droite à l'aide de la touche ⮟ ou ⮝.

③ Appuyez sur **C** pour supprimer le chiffre situé à gauche du pointeur.
Les chiffres ajoutés s'affichent aussi à gauche du pointeur.

④ Appuyez sur **M** pour confirmer lorsque le numéro est modifié.

Précautions d’utilisation et maintenance

Votre téléphone est un produit de conception et d’élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de remplir toutes les conditions de garantie et d’exploiter ce produit pendant des années.

Gardez le téléphone, ainsi que tous ses composants et accessoires, hors de portée des enfants.

Maintenez le téléphone au sec. L’eau de pluie, l’humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.

N’utilisez ou ne stockez pas votre téléphone dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses parties mobiles risquent de se détériorer.

Ne le laissez pas dans une zone de température élevée. Une forte température risque d’abréger la vie des éléments électroniques, d’endommager les batteries et de fausser ou fondre certains composants en plastique.

Ne stockez pas le téléphone dans des endroits froids. Lorsque le téléphone est en préchauffage (pour atteindre sa température normale), de l’humidité peut se former à l’intérieur du téléphone, ce qui risque d’endommager les circuits électroniques.

N’essayez pas d’ouvrir le téléphone. Une manipulation inappropriée risque de l’endommager.

Ne laissez pas tomber, ne heurtez pas ou ne secouez pas le téléphone. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes.

N’utilisez pas de produits chimiques durs, de produits de nettoyage ou de détergents puissants pour nettoyer votre appareil. Essuyez-le à l’aide d’un chiffon doux imbibé d’eau savonneuse.

Si l’unité ne fonctionne pas correctement, portez l’appareil à votre service de maintenance agréé. Celui-ci vous conseillera et, si nécessaire, effectuera la réparation.

Informations importantes relatives à la sécurité

Sécurité relative à la circulation

N'utilisez pas de téléphone portatif lorsque vous êtes au volant d'un véhicule. Si vous utilisez un téléphone de ce type, garez votre véhicule avant d'effectuer un appel.

Placez toujours le téléphone dans son support ; ne le laissez pas sur le siège du passager ou dans un endroit d'où il pourrait tomber lors d'une collision ou d'un arrêt brusque.
L'emploi du dispositif d'alarme permettant le fonctionnement des feux ou le klaxon d'un véhicule sur la voie publique n'est pas autorisé.

N'oubliez pas que la sécurité sur la route est toujours une priorité !

L'utilisation et son environnement

Veillez à toujours respecter la réglementation spécifique en vigueur dans le secteur où vous vous trouvez et éteignez toujours votre téléphone s'il vous est interdit de l'utiliser, ou s'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger quelconque.

L'utilisation de tout équipement de transmission par fréquences radioélectriques, dont font partie les téléphones cellulaires, peut perturber le fonctionnement d'équipements médicaux incorrectement protégés. Contactez un médecin ou le constructeur de l'équipement médical si vous avez le moindre doute. Les autres équipements électroniques peuvent aussi être sujets aux interférences.

Comme pour les autres équipements mobiles de transmission par fréquences radioélectriques, les utilisateurs sont avertis que, pour un fonctionnement satisfaisant et pour la sécurité des personnes, le matériel ne doit être utilisé que dans sa position normale de fonctionnement.

Il est conseillé aux utilisateurs de déconnecter leur téléphone lorsqu'ils se trouvent dans une station-service. Il est rappelé qu'ils doivent observer les limitations quant à l'emploi des équipements de transmission radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques ou dans les endroits où sont utilisés des explosifs.

Ne stockez pas ou ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que le téléphone, ses composants ou ses accessoires.

Seul le personnel habilité peut installer ou effectuer la maintenance du téléphone dans un véhicule. Une installation ou une maintenance défectueuses peuvent s'avérer dangereuses et annuler la garantie pouvant s'appliquer à l'unité.

Les systèmes électroniques d'injection, de freinage antidérapant, de régulation de vitesse, ainsi que tout autre système électronique, peuvent présenter des anomalies de fonctionnement en raison d'une protection insuffisante des signaux radioélectriques. Vérifiez régulièrement l'installation de votre téléphone cellulaire dans votre véhicule ainsi que son fonctionnement.

Eteignez votre téléphone cellulaire en avion. L'utilisation de téléphones cellulaires à bord d'un avion peut s'avérer dangereuse pour le fonctionnement de l'avion.

En cas de non-respect de cette mesure, le contrevenant encourt une suspension ou une annulation des services téléphoniques cellulaires, ou encore une action en justice, voire les deux.

Appels d'urgence

IMPORTANT !

Ce téléphone, comme tout téléphone cellulaire, fonctionne grâce aux signaux radioélectriques, aux réseaux cellulaires et terrestres ainsi qu'aux fonctions programmées par l'utilisateur et, de ce fait, ne peut pas garantir une connexion dans

tous les cas. Aussi, vous ne devez pas compter uniquement sur un téléphone cellulaire ou un dispositif radioélectrique similaire pour les communications de première importance (par exemple, les urgences médicales).

N'oubliez pas que pour émettre ou recevoir un appel, le téléphone doit être sous tension et dans une zone de service, avec la puissance de signal cellulaire qui convient.
Les appels d'urgence risquent de ne pas être possibles sur tous les réseaux téléphoniques cellulaires, ou lorsque certains services de réseau et/ou fonctions téléphoniques sont en cours d'utilisation. Vérifiez auprès des prestataires de service téléphonique cellulaire local.

Pour émettre un appel d'urgence :

① Si le téléphone est éteint, allumez-le. Certains réseaux peuvent nécessiter l'insertion d'une carte SIM valide dans le téléphone.

② Maintenez enfoncée la touche **C** pendant plusieurs secondes pour que le téléphone soit prêt à fonctionner.

③ Entrez le numéro d'urgence correspondant à l'endroit où vous vous trouvez (par exemple 112, ou tout autre numéro d'urgence officiel). Ces numéros varient en fonction des locations.

④ Appuyez sur la touche .

Si certaines fonctions sont en cours d'utilisation (verrouillage du clavier, restriction d'appels, etc.), vous devrez peut-être d'abord désactiver ces fonctions avant de pouvoir émettre un appel d'urgence. Consultez ce document et contactez votre fournisseur de service cellulaire local.

Lorsque vous émettez un appel d'urgence, n'oubliez pas d'indiquer toutes les informations nécessaires de façon aussi précise que possible. Rappelez-vous que votre téléphone cellulaire peut constituer le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident. Aussi, ne coupez pas la communication avant d'en avoir reçu l'autorisation.

Utilisation de ce manuel

Le téléphone cellulaire décrit dans ce manuel est agréé pour le réseau GSM.

Un certain nombre de fonctions spécifiées dans ce manuel sont appelées Services réseau. Il s'agit de fonctions spéciales produites par les fournisseurs de service téléphonique cellulaire. Avant de pouvoir bénéficier de ces services, vous devez vous abonner à la ou aux fonction(s) demandée(s) auprès de votre distributeur. Vous pouvez alors activer ces fonctions comme le décrit le présent manuel. Les commandes de validation spécifiques aux différents services ne sont pas présentée dans ce document (par exemple, les caractères ✶ et # pour activer où désactiver les services). Néanmoins, le téléphone est capable de traiter les commandes effectuées sous cette forme. Pour connaître ces commandes, veuillez consulter votre distributeur.

AVERTISSEMENT !

Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec les chargeurs ACH-8, LCH-6, LCM-1, CGH-1, CGH-2 ou ACH-6. Toute autre utilisation annule l'autorisation fournie pour cet appareil et présente un danger.

IMPORTANT !

Utilisez uniquement des accessoires agréés par le constructeur de téléphones. L'emploi de produits d'un autre type annule toute autorisation ou garantie s'appliquant au téléphone et peut revêtir un caractère dangereux.